



Oslo kommune
Bystyret

Protokoll fra Bystyrets møte

onsdag 5. desember 2012 kl. 10.00

Sak 330	12/02130-1	Protokoll fra bystyrets møte 21. november 2012	3
Sak 331	12/02051-2	Budsjett 2012 - Budsjettjustering på grunn av revidert skatteanslag - Byrådssak 210 av 08.11.2012	3
Sak 332	12/01644-3	Oslo byråds forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 - Byrådssak 152.1 av 26.09.2012	4
Sak 333	12/01644-77	Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 - Tilleggsinnstillingen - Byrådssak 211 av 08.11.2012	29
Sak 334	12/00682-2	Fastsettelse av valgdag for stortings- og sametingsvalget 2013 ...	30

Til stede:

Fabian Stang (H), Libe Rieber-Mohn (A), Saeeda Begum (H), Annelise Høegh (H), Eirik Lae Solberg (H), Øystein R. Sundelin (H), Carl Christian Blich (H), Per Trygve Hoff (H), Hermann Alexander Kopp (H), Tone Tellevik Dahl (A), Rina Mariann Hansen (A), Nadeem Iqbal Butt (A), Anders Røberg-Larsen (A), Nina Bachke (A), James Stove Lorentzen (H), Trine Nicolaysen Dahl (H), Ola Kvisgaard (H), Stefan M. B. Heggelund (H), Carl-Henrik Bastiansen (H), Pia Farstad von Hall (H), Carl Ivar Hagen (F), Jøran André Kallmyr (F), Mazyar Keshvari (F), Erik Lunde (KrF), Bettina Thorvik (A), Andreas Halse (A), Prableen Kaur (A), Khalid Mahmood (A), Nasir Mushtaq Ahmed (A), Bashe Musse (A), Kristoffer Gustavsen (H), Yassine Arakia (H), Mertefe Bartinlioglu (H), Gülsüm Koc (H), Toril Berge (V), Espen Ophaug (V), Odd Einar Dørum (V), Bjørnar Moxnes (R), Harald A. Nissen (MDG), Ivar Johansen (SV), Ingvild Reymert (SV), Marianne Borgen (SV), Zaineb Al-Samarai (A), Elvis Chigozie Nwosu (A), Ubah Abduqadir (A), Fatima Ali Madar (A), Victoria Marie Evensen (A)

Ved møtets begynnelse hadde følgende faste representanter forfall som ble godkjent:

H: Mudassar Hussain Kapur (uoppsettelig arbeid), Julie Margrethe Brodtkorb (uoppsettelig arbeid), Ida Berg-Johnsen (uoppsettelig arbeid), Aslak Aslaksen (uoppsettelig arbeid)

A: Rune Gerhardsen (uoppsettelig arbeid), Abdullah Alsabeehg (syk), Khamshajiny Gunaratnam (uoppsettelig arbeid)

V: Guro Fjellanger (syk), Julianne Ferskaug (syk)

F: Øystein G. Sjøtveit (velferd)

SV: Gülay Kutal (uoppsettelig arbeid)

R: Reza Rezaee (uoppsettelig arbeid)

Følgende vararepresentanter tok sete:

H: Torbjørn Furulund, Camilla Roede Skevik, Eirik Kollerøy, Aksel Fridstrøm

A: Katinka Greve Leiner, Per Anders Langerød, Anne Cathrine Berger

V: Anders Mathisen Bergsaker, Terje Bjøro

F: Christel Gundelach

SV: Andreas Behring

R: Marit Halse

Bystyret ble satt med 47 møtende representanter og 12 møtende vararepresentanter, til sammen 59 representanter.

I løpet av møtet inntrådte følgende faste representanter:

H: Mudassar Hussain Kapur (fra 1015), Julie Margrethe Brodtkorb (fra 1600), Aslak Aslaksen (fra 1600)

A: Rune Gerhardsen (fra 1100)

SV: Gülay Kutal (fra 1300)

R: Reza Rezaee (fra 1100)

Følgende vararepresentanter fratrådte:

H: Torbjørn Furulund (fra 1015), Camilla Roede Skevik (fra 1600), Aksel Fridstrøm (fra 1600)

A: Katinka Greve Leiner (fra 1100)

SV: Andreas Behring (fra 1300)

R: Marit Halse (fra 1100)

I løpet av møtet fikk følgende representanter forfall som ble godkjent:

H: Annelise Høegh (fra 1430 – velferd)

A: Rune Gerhardsen (1400-1505 – uoppsettelig arbeid), Rina Mariann Hansen (1330-1450 – omsorg), Prableen Kaur (fra 1330 – uoppsettelig arbeid), Elvis Chigozie Nwosu (1330-1505 – omsorg)

Følgende vararepresentanter tok sete:

H: Ståle Hagen (fra 1430)

A: Ayesha Wolasmal (1400-1505), Katinka Greve Leiner (1330-1450), Julie Lødrup (1330-1525), deretter Katinka Greve Leiner, Hans Christian Lillehagen (1330-1505)

Til dagsorden:

Forretningsutvalgets forslag til dagsorden ble vedtatt.

R fremmet følgende protokolltilførsel:

Protokollmerknad vedr. protokollføring fra bystyrets budsjettbehandling:

Hvis bystyret vedtar forretningsutvalgets kjøreplan for møtet forutsetter Rødt at protokollen føres slik at det ikke gis inntrykk av at bystyret har foretatt enkeltvis avstemning over endringsforslagene til tallbudsjettet og over hvert verbalforslag. Protokollen bør bare gjengi de avstemningene som faktisk foretas i bystyrets møte.

Habilitet:

Sak 332 Oslo byråds forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 - Byrådssak 152.1 av 26.09.2012

Jøran Kallmyr (F) ba om å få sin habilitet vurdert ifb budsjettforlikets verbaler pkt. 13 og 14, da han er advokatfullmektig i advokatfirma Ræder DA, som har Idrettsbarnehage AS som klient. Idrettsbarnehage AS er interessert i å kjøpe tomter av Oslo kommune til barnehagedrift. Kallmyr arbeider aktivt for klienten. Bystyret fant Jøran Kallmyr habil til å delta ved behandlingen av verbaler pkt. 13 og 14 etter en vurdering av forvaltningsloven § 6, 2. ledd.

[12/02130]

Sak 330 Protokoll fra bystyrets møte 21. november 2012

Sendt til arkiv.

Bystyret har behandlet saken i møtet 05.12.2012 sak 330

Protokollen ble godkjent.

[12/02051]

Sak 331 Budsjett 2012 - Budsjettjustering på grunn av revidert skatteanslag - Byrådssak 210 av 08.11.2012

Sendt til byrådet.

Bystyret har behandlet saken i møtet 05.12.2012 sak 331

FORSLAG:

Forslag fremsatt i bystyret:

Carl I. Hagen på vegne av F fremmet følgende tilleggsforslag:

Bystyret gir byrådet fullmakt til å foreta justeringer i budsjettet for 2012 som en mulig konsekvens av at det innføres felles retningslinjer og mulige veiledende satser for juletillegg for sosialhjelpsmottakere.

Bjørnar Moxnes på vegne av R fremmet følgende endringsforslag:

Bystyret forutsetter at alle mottakere av sosialhjelp i Oslo får samme juletillegg. For å unngå forskjellsbehandling bør alle bydeler følge det beløpet som i år gjelder i Bydel Vestre Aker. For at eventuelle ulikheter i bydelsøkonomi ikke skal vanskeliggjøre dette forutsetter bystyret

at alle utgifter til dette formålet dekkes sentralt, fra merinntektene fra skatteoppgjøret. Bystyret ber byrådet informere bydelene om dette vedtaket raskt slik at alle bydeler kan gjennomføre det i god tid før jul.

Votering:

Rs endringsforslag ble forkastet mot 3 stemmer (R og MDG).

Finanskomiteens innstilling ble enstemmig vedtatt.

Fs tilleggsforslag ble enstemmig vedtatt.

Etter dette er bystyrets vedtak:

1.

Følgende endringer i bykassens driftsbudsjett vedtas:

Kap. 800 Skatt på inntekt og formue	art 18700 økes med	450 mill.
Kap. 940 Disposisjonsfond	art 15424 økes med	200 mill.
Kap. 980 Overføring mellom drift og inv.	art 15700 økes med	250 mill.

Salderingseffekt (0)

2.

Følgende endringer i bykassens investeringsbudsjett vedtas:

Kap. 910 Lån	art 09100 red med	250 mill.
Kap. 980 Overføring mellom drift og inv.	art 09700 økes med	250 mill.

Salderingseffekt (0)

3.

Bystyret gir byrådet fullmakt til å foreta justeringer i budsjettet for 2012 som en mulig konsekvens av at det innføres felles retningslinjer og mulige veiledende satser for juletillegg for sosialhjelpsmottakere.

[12/01644]

Sak 332 Oslo byråds forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 - Byrådssak 152.1 av 26.09.2012

Sendt til byrådet.

Bystyret har behandlet saken i møtet 05.12.2012 sak 332

Saken ble behandlet sammen med sak 333 Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 - Tilleggsinnstillingen - Byrådssak 211 av 08.11.2012.

Habilitet:

Jøran Kallmyr (F) ba om å få sin habilitet vurdert ifb budsjettforlikets verbaler pkt. 13 og 14, da han er advokatfullmektig i advokatfirma Ræder DA, som har Idrettsbarnehage AS som klient. Idrettsbarnehage AS er interessert i å kjøpe tomter av Oslo kommune til barnehagedrift. Kallmyr arbeider aktivt for klienten.

Bystyret fant Jøran Kallmyr habil til å delta ved behandlingen av verbaler pkt. 13 og 14 etter en vurdering av forvaltningsloven § 6, 2. ledd.

Dokumenter innkommet:

- 23.11.2012 fra Utdanningsforbundet Oslo - Angående utredning fra PricewaterhouseCoopers (PWC) om salg av kommunale barnehager i Oslo (12/01644-140)
- 26.11.2012 fra Byråd for helse og sosiale tjenester Anniken Hauglie - Notat 291/2012 - Vedrørende spørsmål i helse- og sosialkomiteen 14.11.2012 - Rusinstitusjoner under Velferdsetaten (12/01644-141)
- 26.11.2012 fra Norges Blindeforbund Oslo - Budsjett 2013 - Innspill til tilleggsinnstillingen - Norges Blindeforbund Oslo (12/01644-144)
- 26.11.2012 fra Stina Saastad - Kommentarer til innlegg i helse- og sosialkomiteens møte 07.11.2012 fra direktør i Velferdsetaten i Lilleba Fauske - Tilskudd til Fri rettshjelp (12/01644-145)
- 29.11.2012 fra Byråd for kultur og næring Hallstein Bjørcke - Notat 16/2012 - Svar på spørsmål fra Anders Røberg-Larsen (A) - Budsjett 2013 - Byrådets satsning på kommunale boliger (12/01644-146)
- 30.11.2012 fra Byråd for finans Kristin Vinje - Notat 96/2012 - Svar på budsjettspørsmål fra Andreas Halse (A) - Private barnehager - Budsjett 2013 (12/01644-147)
- 28.11.2012 fra Rolf Hallingstad - Vedlegg - Innspill til budsjett 2013- Kommunale boliger (12/01644-150)
- 28.11.2012 fra Rolf Hallingstad - Innspill til budsjett 2013- Kommunale boliger (12/01644-150 u.off.)
- 03.12.2012 fra Byråd for helse og sosiale tjenester Anniken Hauglie - Notat 297/2012 - Svar på spørsmål fra Elvis Chi Nwosu (A) - Barne- og familieetatens budsjett 2013 (12/01644-151)
- 03.12.2012 fra Eirik Lae Solberg - Spørsmål til byrådet fra Eirik Lae Solberg (H) - Budsjett 2013 - Målene for eiendomssalg (12/01644-152)
- 03.12.2012 fra Eirik Lae Solberg - Spørsmål til byrådet fra Eirik Lae Solberg (H) - Arbeids og utdanningsreiser i TT-ordningen (12/01644-153)
- 30.11.2012 fra Byråd for finans Kristin Vinje - Notat 95/2012 - Budsjett 2013 - Svar på budsjettspørsmål om økte egenandeler for personer med funksjonsnedsettelse fra Marianne Borgen (SV) (12/01644-154)
- 03.12.2012 fra Byråd for finans Kristin Vinje - Notat 99/2012 - Svar på spørsmål fra Eirik Lae Solberg (H) - Arbeids- og utdanningsreiser i TT-ordningen - Målene for eiendomssalg (12/01644-155)
- 03.12.2012 fra Nita Sweeney - Oppretthold Fri rettshjelp i Oslo (12/01644-156)
- 05.12.2012 fra Nita Sweeney - Innspill til budsjett - Kampanje - Oppretthold Fri rettshjelp i Oslo (12/01644-157)
- 05.12.2012 fra Anarkidebatt – Om folkeavstemningen om OL i Oslo – Stem nei! Styring og styre kontra hersking og herskere (12/01644/158)

FORSLAG:

Forslag fremsatt i bystyret:

Til bystyrets behandling hadde H, V F og KrF inngått et budsjettforlik og tidligere forslag ble frafalt. Andre partier fremmet tilleggs- og endringsforslag til bystyret.

Det ble fremmet følgende nye forslag i bystyret:

- A foreslo ny tall og verbalforslag
- F foreslo nye verbalforslag
- H, V, F og KrF foreslo nye tall, verbalforslag og endringer i økonomiplan
- H, A, V, F, SV og KrF foreslo tekstlig endring i kap 192 i tallbudsjettet
- A og SV foreslo ny og oppdater verbalforslag til H77
- SV foreslo endring i lånevedtaket
- R foreslo alternative verbalforslag

Alle forslag og voteringer fremkommer i egen budsjettprotokoll.

Votering over forslag fremmet i bystyret:

As tallforslag ble forkastet mot 21 stemmer (A og MDG)

H, V, F og KrFs tallforslag ble vedtatt mot 27 stemmer (A, SV, MDG og R)

H, A, V, F, SV og KrF foreslag til tekstlig endring ble enstemmig vedtatt

SVs forslag ble forkastet mot 4 stemmer (SV)

Rs alternative forslag til H, V, F og KrFs verbal nr 19 ble forkastet mot 2 stemmer (R)

Fs verbalforslag ble forkastet mot 4 stemmer (F)

A og SV forslag ble forkastet mot 27 stemmer (A, SV, MDG og R)

As verbalforslag ble forkastet mot 27 stemmer (A, SV, MDG og R)

Rs tilleggsforslag til H, V, F og KrFs verbal nr. 29 ble enstemmig vedtatt

H, V, F og KrFs verbalforslag ble vedtatt. Voteringer fremgår av egen budsjettprotokoll

H, V, F og KrFs forslag til endring i økonomiplan ble vedtatt mot 27 stemmer (A, SV, MDG og R)

Votering over øvrige punkter i byrådets innstilling:

Voteringene i finanskomiteen ble lagt til grunn

Byrådets innstilling pkt. 1 – 11 forøvrig ble enstemmig vedtatt

Votering over helhetlige budsjettforslag:

MDGs forslag ble forkastet mot 1 stemme (MDG)

Rs forslag ble forkastet mot 2 stemmer (R)

SVs forslag ble forkastet mot 4 stemmer (SV)

As forslag ble forkastet mot 20 stemmer (A)

H, V, F og KrFs ble vedtatt mot 27 stemmer (A, SV, MDG og R)

Byrådet forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013 – 2016 med endringer ble vedtatt mot 2 stemmer (R)

Med bakgrunn i den samlede voteringen over budsjettalternativene er voteringene protokollert under de enkelte budsjettpostene. Protokolleringen fremgår for tallbudsjettets del kapittelvis.

Etter dette er bystyrets vedtak:

1. SKATTEVEDTAK

Skatt på inntekt og formue for forskuddspliktige skattytere for inntektsåret 2013 skrives ut med:

- a) 7,0 ‰ på formue
- b) 14,25 % på inntekt

Dersom Stortinget vedtar andre maksimumssatser, brukes disse.

2. LÅNEVEDTAK

Oslo kommune tar opp lån i 2013 i henhold til punktene a, b, c, d, e og f nedenfor:

a) Innlån til bykassen, 3 015,1 mill. kroner (jf budsjettkapitlene 910 Bruk av lån og 926 Videreutlån).

Gjennomsnittlig finansierings- /avdragstid kan være inntil 20 år med jevne årlige avsetninger/avdrag for låneopptak til investeringer i bykassen. For kulturbygg i Bjørvika legges det til grunn en avdragstid på 50 år, jf bystyresak 245/09.

b) Kommunale foretak får fullmakt til å ta opp lån i Lånefondet for inntil:

Undervisningsbygg Oslo KF inntil 2 366,8 mill.

Omsorgsbygg Oslo KF inntil 589,0 mill.

Boligbygg Oslo KF inntil 239,5 mill.

c) Boligbygg Oslo KF kan benytte inntil 105 mill. i lån fra Husbanken.

d) Innlån til Lånefondet, 4 544,4 mill., jf Del 2 kapittel 13 Fellesinntekter og utgifter (budsjettkapittel 080 Lånefondet), til nye låneopptak og til refinansiering av eldre lån.

e) Lån til likviditetsformål inntil 2 000 mill.

f) Der hvor kommunen kan oppnå bedre lånebetingelser i Husbanken enn ved eget innlån til Lånefondet, benyttes Husbanken. Alle låneopptak i Husbanken til kommunale foretak utføres av bykassens sentrale enhet for finansforvaltning.

3. TALLBUDSJETT

Byrådets innstilling ble vedtatt med følgende endringer:

Finanskomiteens område:

DRIFTSBUDSJETTET

455 Næringsutvikling

Sum utgift forhøyet med 5.000.000 (- VisitOslo)

Sum utgift forhøyet med 100.000 (- Ungt entreprenørskap)

Sum utgifter redusert med 10.700.000 (- Kommunalt næringselskap)

- 120 Byråd/byrådsavdelingene**
Sum utgift redusert med 2.000.000 (- Rammereduksjon)
- 122 Div. virksomheter og prosjekter under FIN**
Sum utgift redusert med 1.000.000 (- Diverse prosjekter)
- 125 Utviklings- og kompetanseetaten**
Sum utgift redusert med 4.000.000 (- Rammereduksjon)
- 181 Overformynderiet**
Sum utgifter redusert med 3.000.000 (- halvårsvirkning)
- 100 Bystyret m.v.**
Sum utgift forhøyet med 5.000.000 (- Folkeavstemming om OL i Oslo)
Sum utgift redusert med 1.500.000 (- Rammereduksjon fordeles av
forretningsutvalget forholdsmessig mellom kapitlene innenfor bystyrets organer)
- 124 Forsikringer**
Sum utgift redusert med 36.300.000 (- Selvassuransfondet)
- 192 Tekstendring til kap.**
Kjøp av varer og tjenester som inngår i egenproduksjon økes med 192.11 med
25 000 000. Teksten endres til: *Avsetning til rydding på Huken pukkverk.*
- 199 Avsetning til tilleggsbevilgninger**
Sum utgift redusert med 25.000.000 (- redusert overføring)
- 950 Bundne driftsfond**
Sum utgift redusert med 33.000.000 (- Redusert overføring)
- 980 Overføring mellom drift og investering**
Sum utgifter redusert med 103.627.000 (- Mindre overføring fra drift til
investering)

INVESTERINGSBUDSJETTET

- 910 Lån**
Sum inntekt forhøyet med 174.187.000 (- Endret låneopptak)

980 Overføring mellom drift og investering

Sum inntekt redusert med 103.627.000

Kultur- og utdanningskomiteens område:

DRIFTSBUDSJETTET

200 Utdanningsetaten

Sum utgifter redusert med 1.500.000 (- Rammereduksjon).

290 Oslo musikk- og kulturskole

Sum utgifter forhøyet med 1.000.000 (- Torshovkorpset)

354 Enhet for mangfold og integrering

Sum utgifter forhøyet med 1.000.0000 (- Human Rights Service (prosjektstøtte).

502 Kulturetaten

Sum utgifter forhøyet med 900.000:

(- Jødisk museum 500.000)

(- Torshovkorpset 150.000)

(- Sagene janitsjar (Sagene festivitetshus 50.000)

(- SubChurch / Subscene 200.000)

(- Skøytemuseet (stiftelsen) 50.000)

Sum utgifter redusert med 500.000 (- Tilbakeføring av økt avsetning på kunst og kulturtiltak).

INVESTERINGSBUDSJETTET

059 Omsorgsbygg KF

Sum inntekter forhøyet med 25.000.000 (- Salg av kommunale barnehager).

053 Undervisningsbygg KF

Sum utgifter forhøyet med 3.500.000 (- Haukåsen skole, nytt atrium).

Helse- og sosialkomiteens område:

DRIFTSBUDSJETTET

01-15 Bydelene

Sum utgifter forhøyet med 17.000.000:

(- FO2A Barnehager, norskopplæring barnehageansatte 2.000.000)

(- FO3 Pleie og omsorg, hjemmetjenesten 10.000.000)
(- FO3 Pleie og omsorg, eldresentrene 5.000.000)

Sum utgifter redusert med 300.000 (fjerne støtte til Kriesesenterets barnehageplasser St. Hanshaugen (ompostering).

308 Bydelene – avsetninger helse og sosiale tjenester

Sum utgifter forhøyet med 500.000(- Riverside).

313 Sykehjemsetaten

Sum utgifter forhøyet med 121.000.000:
(- sikre at dagsatsen til mat på sykehjemmene forblir 100 kroner 26.000.000)
(- øke bemanningen på sykehjemmene 25.000.000)
(- redusere sykehjemspriser 70.000.000)
Prismodell for sykehjemsplasser

314 Helseetaten

Sum utgifter forhøyet med 2.550.000:
(- Geriatrisk ressurscenter 1.050.000)
(- Allmennlegevakten 1.500.000)

315 Velferdsetaten

Sum utgifter forhøyet med 28.262.000
(- ikke nedlegge Hovin omsorgssenter, Bjørnerud rehab. og Josefines Hus 20.000.000)
(- Nasjonalforeningen for folkehelsen 70.000)
(- Seniorprosjektet, Oslo Idrettskrets 1.500.000)
(- Fransiskushjelpen, pleietjenesten 305.000)
(- Fransiskushjelpen, besøktjenesten 30.000)
(- Fransiskushjelpen, sorgtjenesten 20.000)
(- opprette barnehage tilbud Oslo Kriesesenter 300.000)
(- Frelsesarmeen, Jobben 1.620.000)
(- Frelsesarmeen, Jobben – ny båt 400.000)
(- SKBO Lønn som fortjent 480.000)
(- Fransiskushjelpen, Sykepleie på hjul 87.000)
(- Blå Kors kontaktsenter 300.000)
(- Stiftelsen Retretten 50.000)
(- Stiftelsen P22 1.200.000)
(- Frelsesarmeens fyrlyskorps 300.000)
(- Bekkelagstunet, Norsk Folkehjelp 900.000)
(- Røykerom på Sprøyterommet 250.000)
(- Barne- og ungdomssenteret på Holmlia 400.000)
(- DIXI ressurscenter for voldtatte 50.000)

360 Barne- og familieetaten – Barnevern

Sum utgifter forhøyet med 3.065.000 (- Kirkens Bymisjon, Robust).

362 Kriminalitetsforebygging blant ungdom

Sum utgifter forhøyet med 1.800.000:
(- Oslo Røde Kors, kontaktsenter Groruddalen 500.000)
(- Salto, forbygging av radikalisering 1.000.000)
(- Natteravnene 300.000)

INVESTERINGSBUDSJETTET

313 Sykehjemsetaten

Sum utgifter forhøyet med 20.000.000:
(- Velferdsteknologi i sykehjemmene 5.000.000)
(- Uteområder i Kingos gate, Akerselva, Tåsen, Rødtvedt, Lambertseter, Majorstutunet, Kantarellen, Silurveien og Solvang sykehjem 15.000.000)

315 Velferdsetaten

Sum utgifter forhøyet med 200.000 (- Røykerom sprøyterommet).

175 Omsorgsbygg Oslo KF - Overføring

Sum utgifter forhøyet med 140.000.000 (- Rehabilitering av Stovner sykehjem).

Byutviklingskomiteens område:

DRIFTSBUDSJETTET

400 Eiendoms- og byfornyelsesetaten

Sum utgifter redusert med 1.000.000 (- Rammereduksjon).

INVESTERINGSBUDSJETTET

425 Eiendoms- og byfornyelsesetaten

Sum inntekter forhøyet med 120.000.000 (- Økt eiendomssalg).
(fordelt med 75.000.000 til EBY og 45.000.000 til Omsorgsbygg)

Samferdsels- og miljøkomiteens område:

DRIFTSBUDSJETTET

**001-015 TT-tjenesten
FO3**

Sum utgifter forhøyet med 8.150.000 (- Øke antall TT-reiser for de over 67 år).

184 Beredskapsetaten

Sum utgifter forhøyet med 2.000.000 (- Styrket bemanning).

542 Bymiljøetaten

Sum utgifter forhøyet med 11.400.000
(- Prosjektering av Årvoll og Korsvoll flerbrukshaller 3.000.000)
(- Rustad skianlegg 2.000.000)
(- Valle Hovin skøyteanlegg 2.000.000)
(- Forprosjektere cricketanlegg 2.000.000)
(- Tilskudd Norges Cricketforbund 250.000)
(- Aktiv på dagtid 150.000)
(- Renhold av gater og parker 2.000.000)
Sum utgifter redusert med 3.000.000 (- Rammereduksjon)

650 Brann- og redningsetaten

Sum utgifter forhøyet med 5.000.000 (- Øke bemanningen – nyansettelser)

INVESTERINGSBUDSJETTET

542 Bymiljøetaten

Sum utgifter forhøyet med 72.500.000
(- Rehabilitering av idrettsanlegg 20.000.000)
(- Diverse nærmiljøanlegg 10.000.000)
(- Skøyen skole skateramper 2.500.000)
(- Jordal betong skateanlegg 4.000.000)
(- Kringsjø sandvolleyballbane 4.000.000)
(- Økt reasfaltering, disponeres i henhold til verbal 30.000.000)
(- Bedre gate- og parkbelysning 2.000.000)

646 Energigjenvinningsetaten - Næring

Sum utgifter redusert med 3.000.000

Når det gjelder fremsatte forslag og voteringer, se egen budsjettprotokoll på internett:

<http://www.budsjett.oslo.kommune.no>

4. KOMMUNALE FORETAK

**KRAV TIL NETTO DRIFTSRESULTAT SAMT INVESTERINGSBUDSJETT MED
FINANSIERING FOR 2013 FOR KOMMUNALE FORETAK**

058 Arbeidstrening Oslo KF

Krav til netto driftsresultat for Arbeidstrening Oslo KF settes til 0 mill. i 2013.

053 Undervisningsbygg Oslo KF

Vedtak i Sak 1/2013, Del 1, punkt 4,3 kapittel 053 Undervisningsbygg Oslo KF.

Investeringsrammen med finansiering endres og vedtas slik:

Beløp i 1000 kr	
Prosjektnr	Budsjett 2013
053 Undervisningsbygg Oslo KF (KON)	
106500 Generell rehabilitering	300 000
106520 Kapasitetsutvidelse/rehab/nybygg mv.	2 365 940
109500 Investering avsetn - ikke fordelt	379 860
113560 Kapasitetsutvidelse/nybygg - barnehager	0
Sum investeringsutgifter	3 045 800
Lån i Lånefondet	-2 366 800
Overføring fra driftsbudsjettet	-100 000
Overføring fra driftsbudsjettet - inv.mva.	-579 000
Investeringsmva- - ny ordning fra 2014	0
Sum finansiering	-3 045 800

Vedtak i Sak 1/2013, Del 1, punkt 4,3 kapittel 053 Undervisningsbygg Oslo KF om investeringsprosjekt 106520 endres og fastsettes med følgende fordeling på skoler:

Prosjektnr. 106520 fordeles på følgende skoler:

				Beløp i 1000 kr			
	Ferdig- stilling	Kostnads- ramme	Bevilget tom. 2012	Budsjett 2013	Budsjett 2014	Budsjett 2015	Budsjett 2016
<i>Nybygg og totalrehabilitering</i>							
Grefsen U3	3-13	299 100	171 800	82 900	44 400		
Stasjonsfjellet 8-10, klimaskjerm	3-14	64 800	32 400	6 400	26 000		
Bjørnsletta - omgjøring 1-10 skole	3-14	584 200	251 600	195 200	91 700	45 700	
Sofienberg 8-10	3-14	257 900	21 900	100 000	110 000	26 000	
Grefsen 1-7	3-14	495 100	119 700	201 700	120 400	53 300	
Majorstuen 1-10	3-14	605 000	175 000	112 600	276 900	40 500	
Ris 8-10	3-16	495 000		25 000	133 000	187 000	118 000
Trasop 1-7, utvidelse	3-13	125 700	30 000	86 200	9 500		
Nordtvet 1-7, utvidelse	3-13	20 600	13 900	6 700			
Stasjonsfjellet 8-10, kapasitetsutvidelse	3-13	46 000	20 000	26 000			
Gamle Løren, byggetrinn 1	3-14	260 500	15 000	122 900	102 600	20 000	
Møllergata 1-7, utvidelse	3-14	155 000		99 500	35 500	20 000	
Øraker 8-10, byggetrinn 1 og 2	3-15	60 000	14 000		15 000	26 000	5 000
Tonsenhagen 1-7, utvidelse	3-14	125 000	18 500	97 500	9 000		
Bjerke vgs. m/idrettshall og bad	3-13	366 000	255 300	36 800	73 900		
Kuben (Risløkka)	3-13	1 990 000	1 393 800	208 200	388 000		
Quo Vadis Menn	3-13	151 000	90 000	10 650	50 350		
Godlia 1-7	3-14	140 000		75 000	56 000	9 000	
Nordseter 1-10	3-14	414 600		235 000	135 000	44 600	
Ila 1-7	3-15	200 300	5 700	46 600	80 000	60 000	8 000
Tegleverkstomta 1-10 med flerbrukshall	3-15	561 520		206 090	204 440	113 290	37 700
Munkerud 1- 7	3-16	467 000		28 000	100 000	160 000	148 000
Kunst- og håndverkskolen - VGS	3-14	741 900	65 000	300 000	309 000	67 900	
Sogn vgs - midlertidige lokaler	3-13	57 000		57 000			
		8 683 220	2 693 600	2 365 940	2 370 690	873 290	316 700

059 Omsorgsbygg Oslo KF

Vedtak i sak 1/2013, del 1, punkt 4,6 kapittel 059 Omsorgsbygg Oslo KF. Krav til netto driftsresultat for Omsorgsbygg Oslo KF settes til 142 mill. i 2013.

Investeringsrammen med finansiering fastsettes slik:

		<i>Beløp i 1000 kr</i>
Prosjektnr		Budsjett 2013
106720	Kap.utvidelse/nybygg - barnehager	185 000
106730	Reetablering og rehabilitering - bhg	150 000
109700	Generell rehabilitering - sykehjem	100 000
111710	Ufordelt sykehjem	73 000
111711	Ufordelt Omsorg+	99 000
113713	Ufordelt – nedsatt funksjonsevne	57 000
113714	Berg gård	9 000
113715	Ljabrubakken Omsorg+	75 000
Sum investeringsutgifter		748 000
Lån i Lånefondet		-589 500
Tilskudd fra staten		0
Tilskudd fra bykassen		-16 500
Overføring fra driftsbudsjettet - inv.mva.		-142 000
Investeringsmva – ny ordning fra 2014		0
Sum finansiering		-748 000

055 Boligbygg Oslo KF

Vedtak i Sak 1/2013, Del 1, punkt 4.4 kapittel 055 Boligbygg Oslo KF.

Krav til netto driftsresultat for Boligbygg Oslo KF settes til 90 mill. i 2013.
Investeringsrammen med finansiering fastsettes slik:

		<i>Beløp i 1000 kr</i>
Prosjektnr		Budsjett 2013
055	Boligbygg Oslo KF (FIN)	
106600	Rehabiliterings-/utviklingsprosjekter	110 000
106610	Kjøp av boligeiendom	60 000
109610	Presteboliger – kjøp/rehabilitering	5 000
111600	Ufordelt Omsorg+	200 000
111605	Boliger til vanskeligstilte	135 000
113605	Ufordelt avsetn. boliger til vanskeligstilte	149 000
Sum investeringsutgifter		659 000
Lån i lånefondet		-239 500
Lån i Husbanken		-105 000
Salg av eiendom		-66 000
Tilskudd fra staten		-65 000
Tilskudd fra bykassen		-93 500
Overføring fra driftsbudsjettet – inv.mva.		-90 000
Sum finansiering		-659 000

051 Klima og energi Oslo KF

Krav til netto driftsresultat for Klima og energi Oslo KF settes til minus 38,194 mill. i 2013 (inndekning skjer gjennom tilsvarende bruk av Klima- og energifondet). Rammen for enøk-utlån i foretakets investeringsbudsjett settes til 15 mill. kroner i 2013 og med tilsvarende finansiering fra Klima og energifondet.

060 Oslo Havn KF

Krav til netto driftsresultat for Oslo Havn KF settes til 24,2 mill. i 2013. Investeringsrammen med finansiering fastsettes slik:

Beløp i 1000 kr.

Prosjektnr	Budsjett 2013
060 Oslo Havn KF (MOS)	
106900 IKT og annet utstyr	8 880
106910 Farled og div mindre prosjekter	13 100
106920 Vesthavna	32 900
106940 Sydhavna	250 300
106950 Omstruktureringsprosjekter	3 150
107930 Ren Oslofjord	500
Sum investeringsutgifter	308 830
Salg av driftsmidler	-15 000
Overføring fra driftsbudsjettet	-24 200
Utbytte fra HAV Eiendom AS	-200 000
Bruk av havnefondet	-69 630
Sum finansiering	-308 830

5. LÅNEFONDET

Lånefondets budsjett for 2013 er vedtatt slik, justert i tråd med bystyrets vedtak:

Lånefondet	Mill. kr
Artsgruppe	Budsjett 2013
100-509 Renteutgifter eksterne lån m.v.	1 272,0
sum utgifter	1 272,0
510-519 Avdrag på eksterne lån	1 000,0
520-529 Interne utlån	5 045,4
sum utbetalinger	6 045,4
Sum bruk av midler	7 317,4
780-909 Refunderte renter og låne-/adm.kostn.	-1 272,0
sum inntekter	-1 272,0
910-919 Nye låneopptak	-4 578,8
920-929 Interne avdrag på lån	-1 466,6
sum innbetalinger	-6 045,4
Sum anskaffelse av midler	-7 317,4

6. ØKONOMIPLAN 2013-2016

Forslag til økonomiplan 2013-2016 ble vedtatt med følgende endringer:

Byrådet gis fullmakt til å oppdatere samtlige oversikter til økonomiplan 2013-2016 i tråd med bystyrets budsjettvedtak for 2013-2016.

7. FULLMAKT TIL BYRÅDET

Byrådet gis fullmakt til å oppdatere samtlige tabeller om måltall og oversikter over drifts- og investeringsprosjekter i tråd med bystyrets budsjettvedtak for 2013.

8. VERBALE VEDTAK

Følgende verbale vedtak ble vedtatt ved bystyrets behandling 5. desember 2012.

Finanskomiteen

DEL 9 – KULTUR OG NÆRING

F6. Forsøksprosjekt – salg av kommunale barnehager

Byrådet bes gjennomføre et forsøksprosjekt med salg av ti kommunale barnehager i løpet av 2013 og konkurranseutsetting av ytterligere sju barnehager i løpet av 2013 og 2014. Det forutsettes at det finnes aktuelle kjøpere. Erfaringene brukes som grunnlag for å ta stilling til mer omfattende salg og konkurranseutsetting av kommunale barnehager. Barnehagene skal konkurranseutsettes på seksårskontrakter, og det skal ikke legges til grunn kommunens bemanningsnorm som ble sagt opp pr. mai 2012. Byrådet bes fortrinnsvis konkurranseutsette de barnehagene som er dyrest i drift.

F7. Midler til næringsselskap

Avklaring og eventuell disponering av midler til næringsselskap skjer i forbindelse med bystyrets behandling av saken.

DEL 10 - BYRÅDSLEDERENS KONTOR

F11. Oslo OL 2022 og folkeavstemming

Spørsmålet om Oslo bør søke om å arrangere Vinter OL i 2022 legges frem for folkeavstemming som arrangeres sammen med stortingsvalget 2013.

Ordlyden i spørsmålet som skal stilles i folkeavstemningen om Vinter-OL i 2022 bestemmes av bystyret.

DEL 11 – FINANS

F14. Oslo kommunes pensjonsordning

Byrådet bes fremme egen sak for bystyret om Oslo kommunes pensjonsutfordringer, herunder utrede og vurdere mulige justeringer og/eller tiltak som kan bidra til å sikre et pensjonssystem som vil være økonomisk bærekraftig over tid.

F18. Effektivisering av driften og øvrige påplussinger og salderinger

Byrådet bes vurdere konkurranseutsetting av 02180, samt vurdere andre aktiviteter under UKE, Byrådsavdeling for Finans og BLK for konkurranseutsetting.

F21. Byrådets budsjett

Byrådets forslag til budsjett for 2014 skal synliggjøre byrådets prioriteringer.

Følgende tidligere vedtatte generelle verbalvedtak oppheves:

F11/2006. Incitamentordningen for kemnerkontoret

Byrådet får fullmakt til å fastlegge reglene for ordningen konkret, herunder hvilke måltall og satser som skal benyttes. (Etter overgangen til nytt landsdekkende skatteregnskap er det ikke lenger mulig å beregne alle målene i incitamentordningen slik den har vært utformet.)

Kultur- og utdanningskomiteen

K9. Privat barnehageutbygging

Byrådet bes om å legge til rette for at barnehageutbyggingen foretas i privat regi.

K34. Salg av barnehager

Barnehager som er i så dårlig forfatning at de planlegges å rives for så å bygge nytt, skal selges til private barnehagebedrifter.

K37. Barnehagebedrifter – utbytte

Byrådet skal ikke stille krav om at barnehagebedrifter ikke skal ha anledning til å kunne ta ut utbytte av driften.

K38. Barnehageinvesteringer

Byrådet bes justere bevilgningene til barnehageinvesteringer i økonomiplanperioden i tråd med de vedtatte verbalforslagene på området.

DEL 5 – KUNNSKAP OG UTDANNING

K75. Utbyggingsstrategi for skoleprosjekter

Byrådet bes legge frem sak for bystyret om utbyggingsstrategi for de siste fem skoleprosjektene i skolebehovsplanen 2012-22 hvor det ikke er vedtatt utbyggingsstrategi.

K77. Salg av tomter til privat barnehageutbygging

Foreslått avsetning på 105 millioner kroner i 2016 til bygging av to barnehager trekkes tilbake, og tomtene selges for privat barnehageutbygging.

K78. Ugyldig fravær i skolen

Byrådet bes søke staten om hjemmel til å iverksette økonomiske sanksjoner overfor foresatte som holder sine barn borte fra skolen uten at permisjon er innvilget.

K104. Torshovkorpset

Byrådet bes sørge for at Torshovkorpset, dersom de selv ønsker det, organiseres inn under OMK med egen øremerket post på budsjettet.

DEL 9 – KULTUR OG NÆRING

K129. Vedlikehold og rehabilitering av utendørskunst

Innenfor avsetningen til kunst i kommunale bygg og uterom, skal det øremerkes 2 millioner kroner årlig til vedlikehold og rehabilitering av utendørskunsten.

K130. Konservering og sikring av kunstverk

Innenfor avsetningen til kunst i kommunale bygg og uterom, skal det også kunne nyttes midler til nødvendig konservering og sikringstiltak av kunstverk.

K133. Kulturstasjon på Røa

Byrådet bes gjenoppta forhandlingene med Røa Sokn om en langtids leiekontrakt for å kunne etablere en kulturstasjon på Røa.

K145. Popsenteret – økt bruk

Byrådet bes fremme sak om hvordan Popsenteret kan innrettes for å øke bruken og bredden i bruken av senteret.

K146. Øvingshotellet

Utleie av øvingslokaler i Øvingshotellet skal følge markedsmessige prinsipper for utleie av lokalene til voksne og kun subsidiere utleie til barn og unge. Driften av øvingshotellet konkurranseutsettes om mulig.

DEL 06 – BYUTVIKLING

K152. Uranienborg skole – flerbrukshall

Byrådet bes fremme sak om flerbrukshall ved Uranienborg skole under Nordahl Rolfsens plass. Nødvendig regulering fremmes etter at spørsmålet om flerbrukshall er avklart.

K155. Elevtallsutvikling sentrum vest - Uranienborg skole

Byrådet bes orientere bystyret om elevtallsutviklingen i sentrum Vest og særskilt for Uranienborg skole.

K160. Lokale retningslinjer for finansiering av ikke-kommunale barnehager

I de lokale retningslinjene vedtatt av bystyret i *sak 95/2012 Tilskuddssatser til ikke-kommunale barnehager i 2012 - Byrådssak 29 av 08.03.2012* endres begrepet nettoendring i punkt 2. første og andre avsnitt til endring.

K161. Kommunalt lærlingtilskudd - justering av innretning

Det kommunale lærlingtilskuddet utvides til også å gjelde lærlinger innen TAF-helse. Tilskuddet periodiseres slik at involverte lærebedrifter får en andel av dette som spiller andelen av utbetalt lærlinglønn.

Følgende tidligere vedtatte generelle verbalvedtak oppheves:

8.5.1 K29/2007 Skole-Linux

Bystyret bes legge til rette for at skoler som ønsker å benytte Skole-Linux gis anledning til dette. (Kun 3 skoler benytter denne løsningen i dag. En avvikling av Skole-Linux vil gi en årlig besparelse i størrelsesorden 2 mill. kroner. I tillegg vil kravet om Skole-Linux virke fordyrende ved inngåelse av neste InnsIKT-avtale. Byrådet foreslår at verbalvedtak K27/2009 utgår, og at Utdanningsetaten ikke lenger pålegges å legge til rette for at skoler skal benytte Skole-Linux.)

8.5.2 K53/2008 Kunstnerisk utsmykking

Det gjøres unntak fra reglene for Fondet for kunstnerisk utsmykking av kommunale bygg i Oslo, punkt 2, slik at den maksimale rammen for kunstnerisk utsmykking ved større rehabiliteringer settes til 0,5 mill. kroner og ved alle nye bygg til 4 mill. kroner. (Byrådet foreslår at avsetningen budsjetteres som et ordinært investeringsprosjekt under kap. 502 Kulturetaten, med eget prosjektnummer, stedet for at midlene avsettes på fond, jfr. ny ordning for finansiering av kunstnerisk utsmykking vedtatt i bystyrets møte 28.09.2011 sak 308.)

Helse- og sosialkomiteen

DEL 3 – BYDELENE

H7. Mottak av flyktninger

Oslo kommune tar i mot 450 flyktninger i 2013.

H8. Kostnader ved å bosette flyktninger

Det gjennomføres en kartlegging for å undersøke hvorvidt integreringstilskuddet fra staten dekker de reelle kostnadene kommunen har i forbindelse med integrering, og om tilskuddsordningen er innrettet på en hensiktsmessig måte.

H11. Vilkår for tildeling av tilskudd til integrering og mangfold

Byrådet bes prioritere tverretniske tiltak ved tildeling av tilskudd til integrering og mangfold.

FO3 – Pleie og omsorg

H15. Demensteam

Demensteam i alle bydeler må sikre at de som jobber i hjemmebasert omsorg har god opplæring i hvordan avdekke og rapportere kognitiv svikt.

H17. Levering av hjemmetjenester i brukervalgordning (H12/2012)

Byrådet gis fullmakt til å inngå nye avtaler med leverandører for levering av hjemmetjenester i brukervalgordning i hjemmetjenesten.

H18. Reell valgfrihet i hjemmetjenesten

Byrådet bes legge frem en sak om å gi brukerne av hjemmesykepleie og praktisk bistand reell valgfrihet. Med det menes større fleksibilitet i utførelsen av tjenesten, som for eksempel å kunne velge både person og tidspunkt for når tjenesten utføres.

H19. Informasjon om hjelpemidler

Alle brukere og deres pårørende i hjemmetjenesten skal få informasjon om aktuelle hjelpemidler som kan hjelpe dem i hverdagen.

H20. Konkurransetsetting av heldøgns institusjoner til eldre (sykehjemsdrift) (H15/2012)

Byrådet gis innenfor sitt ansvarsområde fullmakt til å konkurransetsette heldøgns institusjoner til eldre (sykehjemsdrift).

H22. Byomfattende tilskuddsordning for drift av eldresentrene

Byrådet bes opprette en byomfattende tilskuddsordning for drift av eldresentrene (jamfør tallforslaget).

H26. Lik konkurranse i hjemmetjenesten

Byrådet bes orientere komiteen om hvordan man sikrer at bydelenes hjemmetjeneste og private tilbydere konkurrerer på mest mulig like vilkår.

H27. Innføring av garanti i hjemmetjenesten

Byrådet bes så langt det er mulig organisere hjemmetjenesten slik at brukere har mulighet til å velge selv om de kun ønsker bistand fra personer av samme kjønn til intim hjelp som dusjing.

H28. Kontrakter om etablering av Omsorg+

Ved inngåelse av nye kontrakter om etablering av Omsorg+ skal bydelene involveres slik at mulige synergieffekter mellom bydelstiltak og Omsorg+ kan sees i sammenheng.

H30. Vern for eldre

Byrådet bes sørge for at kontakttelefonen for eldre som er utsatt for vold blir bedre kjent i alle deler av befolkningen.

H32. Forebyggende helsearbeid i bydelene

Familieplanlegging skal inngå som en naturlig del av det forebyggende helsearbeidet i bydelene.

FO4 Økonomisk sosialhjelp og kvalifiseringsprogram

H39. Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold

Veiledende normer for økonomisk sosialhjelp til livsopphold pr. mnd. justeres med 3,4 % (deflator), og fastsettes slik for 2013:

Enslige aleneboende	6 068
Ektepar/samboere	9 525
Enslige forsørgere	6 909
Barnetillegg 0-10 år	1 365
Barnetillegg 11-18 år	1 812
Unge hjemmeboende 18-23 år	1 812

H41. Informasjon ved sosialhjelp I

Ved tildeling av sosialstønad skal det gjøres oppmerksom på at sosialhjelp tildeles for livsopphold i Norge.

H45. Bekjempelse av barnefattigdom

Antall fattige barn i Oslo øker. En stor andel er barn i minoritetsfamilier. Byrådet bes gjennomgå de tiltak som er rettet inn mot å bekjempe barnefattigdom, for å se hvordan disse kan bli bedre og mer effektive, samt behovet for nye tiltak som bringer barn ut av fattigdom.

Kap 313 Sykehjemsetaten

H49. Pris pr vektet sykehjemsplass 2013

Pris pr vektet sykehjemsplass i 2013 fastsettes til kroner 633 334.

H54. Salgspris for tjenester ved Villa Enerhaugen

Salgspris for tjenester ved Villa Enerhaugen skal være kostnadsdekkende og fastsatt i samsvar med vedtatte effektiviseringskrav og inntektsforutsetninger. Når avtaler om kjøp av tjenester inngås skal det være dialog med kjøperbydel om tjenesteinnhold. Justering av pris på avtaler om salg av tjenester til bydelene skal holdes innenfor kommunens deflator. Ved aktivitetsendringer i tjenestekjøpene skal avtalene reforhandles i dialog med kjøperbydelene.

H56. Gamle Stovner sykehjem

Byrådet bes om å selge Gamle Stovner sykehjem med en forutgående omregulering av tomten til boligformål. Verbalvedtaket erstatter H40/2012.

Kap 315 Velferdsetaten

H66. Bydelsbetaling for opphold på rusinstitusjoner under Velferdsetaten

a) Bydelsbetaling for opphold på samtlige rusinstitusjoner under Velferdsetaten prisjusteres med 3,4 % og utgjør i 2013 kr. 280 pr. døgn pr. klient.

b) Velferdsetaten gis i samarbeid med aktuell bydel fullmakt til å fastsette en høyere bydelsbetaling for særlig kostnadskrevende klienter.

H67. Egenbetaling ved rusinstitusjoner

Rusinstitusjoner som til nå har benyttet vederlagsforskriften for klienters egenbetaling går fra 01.01.2013 over til å benytte en fastsatt egenbetaling slik som de øvrige rusinstitusjonene. Det vises til verbalvedtak H26/2008; Byrådet gis fullmakt til å fastsette egenbetaling for klienter ved rusinstitusjoner der vederlagsforskriften ikke brukes.

H74. Øremerket tilskudd til det kommunale barnevernet

Byrådet gis fullmakt til å utforme søknad til fylkesmannen om midler øremerket det kommunale barnevernet.

DEL 4 – VELFERD OG SOSIALE TJENESTER – BYOMFATTENDE TILTAK

Kap 360 Barne- og familieetaten

H79. Brukerundersøkelse i barnevernet

Byrådet bes gjennomføre en brukerundersøkelse blant barn og ungdom som har tiltak fra barnevernet.

H80. Brukerundersøkelse blant dem som har ettervern

Byrådet bes igangsette en brukerundersøkelse blant dem som har ettervern.

DEL 9.1 – KULTUR OG NÆRING I EIENDOMSFORETAKENE

Kap 059 Omsorgsbygg Oslo KF

H93. Kommunalt investeringstilskudd til Omsorg+ boliger til vanskeligstilte/ mennesker med nedsatt funksjonsevne

Det kommunale investeringstilskuddet til Omsorg+ boliger og boliger til vanskeligstilte/mennesker med nedsatt funksjonsevne fordeles på det enkelte prosjekt med 25 % av prosjektets forutsatte bruttokostnad (P50).

H94. Bruk av OPS-avtaler ved bygging og rehabilitering av sykehjem

Alle nye sykehjem og totalrehabiliteringer skal som hovedregel utføres som OPS-avtaler.

H95. Salg av kommunale sykehjemsbygg og tilbakeleie ved OPS

Byrådet bes legge frem sak om salg av kommunale sykehjemsbygg til private eiendomsforvaltere med tilbakeleie i form av OPS-avtaler.

Byutviklingskomiteen

DEL 6 – BYUTVIKLING

B2. Leilighetsnorm

Byrådet bes fremme sak om leilighetsfordelingsnormen og andre gjeldende kommunale normer og retningslinjer som kan ha betydning for takten i boligbyggingen i løpet av 1. halvår 2013.

B5. Handlingsplan for boligbygging

Byrådet bes fremme sak om hele plan- og byggesakskjeden i Oslo kommune med tanke på effektivisering og redusert saksbehandlingstid.

B7. Parkeringsnorm

Innen 01.10.2013 fremmer byrådet sak om parkeringsnormen etter en ekstern evaluering.

B9. Brannsikkerhet i kommunale boliger

Byrådet bes sørge for at Boligbygg KF prioriterer midler til nødvendig brannsikring av kommunale leiligheter og gårder.

Samferdsels- og miljøkomiteen

DEL 3.1 – BYDELENE – FO3

S3. Transporttjenesten for forflytningshemmede - egenandel (kap. x)

Egenandel innenfor Oslos grenser for turer innen transporttjeneste for forflytningshemmede settes til kr 46 for voksne og kr 23 for barn under 18 år.

S4. Egenandel for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter samt aktivitetsskole

Egenandelen for transporttjenester for reiser til arbeid, høyere utdanningsinstitusjoner, dagsenter, samt aktivitetsskole for forflytningshemmede over 16 år settes til kr. 460 pr. måned for reiser i Oslo.

S7. Transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år - fritidsreiser

For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år settes kvoten til 150 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli settes kvoten til 75 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

S8. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte - fritidsreiser

For brukere sv transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte, settes kvoten for fritidsreiser til 50 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 25 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

S9. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere - fritidsreiser

For primærbrukere av transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere gis en kvote på 150 fritidsreiser pr. år. For primærbrukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 75 fritidsreiser første året. Det gis anledning til å søke om begrenset antall tilleggsreiser.

S12. Hasle Linjegymnastikk

Byrådet bes snarest avklare med Oslo Idrettskrets og Byggeselskapet knyttet til "Hasle Linjegymnastikk"-prosjektet hvordan kommunens interesser knyttet til skole, barnehager, helse og rehabilitering best kan bli ivaretatt.

S13. Idrettsprosjekter med liten fremdrift

Byrådet bes prioritere arbeidet med prosjekter som i lang tid har opplevd lite fremdrift. Særlig gjelder det Dælenenga fleridrettshall, Voldsløkkaprojektet, skyteanlegget på Åsland, Leirskallen fleridrettshall, og ishall og fleridrettshall på Frogner. Byrådet bes orientere bystyret om fremdriften for disse prosjektene innen første kvartal av 2013, samt årsaken til forsinkelsene og hvordan fremdriften kan forbedres.

S17. Cricket

Byrådet bes legge fram en sak til bystyret innen 2013 om planene for bedre crickertilbud i Oslo.

S20. Ny kunstgressbane i bydel Østensjø

Byrådet bes sørge for at det etableres ny kunstgressbane i bydel Østensjø i stedet for å iverksette rehabilitering av kunstgressbanen på Rustad.

S32. Redusere etterslepet i veivedlikehold

Byrådet skal benytte reasfalteringsmidlene utelukkende til å redusere etterslepet i veivedlikehold på det kommunale veinettet ved å asfaltere, samt rapportere konkret om hvilke veistrekninger ekstrasveilingen blir brukt til.

S33. Tilskudd og tilsagn om lån fra Klima- og energifondet

I 2013 kan Bymiljøetaten – Enøk gi tilsagn om tilskudd innenfor en ramme på 65.0 mill. kroner og tilsagn om lån innenfor en ramme på 65.0 mill. kroner. Det kan maksimalt gis 3 mill. kroner i lån til et enkelt prosjekt. Byrådet gis fullmakt til å overføre midler fra kap. 051 Klima og energi Oslo KF til kap. 770 Enøk.

S40. Bedre belysning

Byrådet bes sørge for at ekstrabevilgning til belysning brukes kun til nye, trygghetsskapende belysningstiltak og ikke til ordinær drift, samt rapportere konkret om hvilke tiltak ekstrabevilgningen er brukt til.

S41. Ren og pen by

Byrådet bes legge frem sak om mulige tiltak for å bekjempe søppelkasting i offentlig rom, herunder en vurdering av om det er mulig å innføre hjemmel for at forurensere kan bøtelegges for å kaste søppel.

S45. Brann- og redningsetaten – øvelser og materiell

1. Byrådet bes ta initiativet til at det utføres felles øvelser for brann- og redningsetatene i østlandsregionen, slik at samarbeidet videreutvikles.
2. Byrådet bes også ta initiativ til at regionen i størst mulig grad bruker felles materiell og utstyr, som gjør det lettere med samarbeid der det er større katastrofer, branner og ulykker.

S48. Universell utforming II

1. Byrådet bes legge til rette for at de funksjonshemmedes organisasjoner i større grad blir rådført, knyttet til kjøp av nye busser, trikker og T-baner, for å sikre best mulig tilgjengelighet.
2. Byrådet bes vurdere behovet for å sikre opplæring for sjåfører for buss og trikk i kjøretøyets muligheter og bruk for personer med funksjonsnedsettelse.

S60. Gulleråsen stasjon

Byrådet bes gjennomføre etableringen av midlertidig stasjon ved Gulleråsen så raskt som mulig i 2013.

S69. Organisering av kollektivtrafikken

Det vises til den bebudede sak om organisering av kollektivtrafikken. Byrådet bes i denne sak om også å belyse ulike alternativer til hvordan man med organisatoriske grep kan få en bedre oversikt og styring over ressursbruken til vedlikehold og investeringer i infrastruktur.

S70. Salg av Unibuss AS

Byrådet bes fremme sak om salg av Unibuss AS. Saken skal inneholde en vurdering av konkurransesituasjonen i bussmarkedet.

Selvfinansierte miljøetater

S79. Behandling av investeringsprosjekter i VAV

Forslag om større investeringer i prosjekter innenfor vann- og avløp og renovasjon skal alltid legges frem som egne saker for bystyret.

S80. Investeringer i VEAS

Det skal legges frem egen sak om forslag til større investeringer i VEAS.

9. TAKSTER, AVGIFTER OG GEBYRER

Finanskomiteens område

F1. Fullmakt til byrådet

Med unntak av de takster som vil bli direkte fastsatt av bystyret gis byrådet fullmakt til å fastsette takstene, herunder gjennomføre detaljutlegging av takstene på undertakstgrupper m.v., innenfor den ramme som bystyret har gitt.

Kultur- og utdanningskomiteens område

K1. Månedlige oppholdsbetaling i barnehage

	Inntekt t.o.m. 164 256 (2G)	Inntekt mellom 164 256 (2G)* – 300 001	Inntekt f.o.m. 300 001
1. barn	830	2 319	2 436
2. barn (70 %)	830	1 655	1 737
3. barn (50 %)	830	1 213	1 271

**Inntektsgrensene justeres i samsvar med endring i folketrygdens grunnbeløp (G) pr. 01.05.2013. Inntektsgrensene er basert på månedlige satser for grunnbeløpet.*

Satsene gjelder fulltidsplass i kommunale barnehager, dvs. oppholdstid 41 timer per uke eller mer. Bydelsdirektørene fastsetter betalingssatser for barn med oppholdstid inntil 41 timer.

Kost i barnehagene tilsvarende kr 106 per barn per måned, og er inkludert i oppholdsbetalingen.

Oppholdsbetaling for barnehageplass for barn i fosterhjem fastsettes etter inntektsgruppe 2, dvs. kr 2 319 per måned.

Oppholdsbetalingen for fulltidsplass i bydeler med gratis kjernetid reduseres med betaling tilsvarende 20 timer.

K2. Månedlig oppholdsbetaling i aktivitetsskolen

	Inntekt t.o.m. 164 256 (2G)	Inntekt mellom 164 256 (2G)* – 300 001	Inntekt f.o.m. kr 300 001
Heldagsplass	557	1 024	2 611
Halvdagsplass	359	658	1 765

**Inntektsgrensene justeres i samsvar med endring i folketrygdens grunnbeløp (G) pr. 01.05.2013. Inntektsgrensene er basert på månedlige satser for grunnbeløpet.*

Det kreves ikke oppholdsbetaling i Aktivitetsskolen for barn med særskilte behov fra 5.- 7. trinn.

K3. Tilbud til barn med særskilte behov i 8. – 10. trinn og på videregående skole

Det kreves ikke oppholdsbetaling for tilbud før og etter skoletid til barn med særskilte behov fra 8.-10. trinn og på videregående skole.

K4. Egenbetaling for ordinære elevplasser i Oslo musikk- og kulturskole

Egenbetaling for ordinære elevplasser i Oslo musikk- og kulturskole økes med 3,4 % til kr 3 395 pr. elev pr. år fra 01.01.2013. Byrådet gis fullmakt til å fastsette avgifter og priser utenom ordinære elevplasser innen rammen av vedtatt budsjett.

K5. Avgifter og priser for tilbud i Schous kulturbryggeri

Byrådet gis fullmakt til å fastsette priser og avgifter (brukerbetaling/billettpriser) for tilbud i øvingshotell og popsenter i Schous kulturbryggeri, innen rammen av vedtatt budsjett.

Helse- og sosialkomiteens område

H1. Egenbetaling for renhold, matlaging m.m.

Med hjemmel i forskrift om egenandel for kommunale helse- og omsorgstjenester fastsettes fra og med 01.01.2013 følgende betalingssatser og utgiftstak for renhold, matlaging m.m.:

Husstandens samlede skattbare nettoinntekt før særfradrag - i hht. Forskrift til lov om sosiale tjenester 1)	Timesats i kroner	Utgiftstak i kroner pr måned/alt. pr år (timer)
Inntil 164 244 (under 2G) 2)	28	kr 175 pr mnd
Fra 164 244 (2-3 G)	61	kr 6 100 pr år (100 timer)
Fra 246 366 (3-4 G)	159	kr 15 900 pr år (100 timer)
Fra 328 488 (4 G og over)	265	kr 26 500 pr år (100 timer)

1) Alminnelig inntekt 2011 tillagt evt. utenlandsk pensjon og hjelpestønad til hjelp i huset, og fratrukket evt. omsorgslønnbidrag i alminnelig inntekt. Inntekten gjelder for husstanden, dvs hjelpemottaker og ektefelle/partner/samboer, evt. også foreldrenes inntekt dersom hjelpemottaker er under 18 år.

2) Dersom husstandens samlede skattbare nettoinntekt for særfradrag er under 2 G, skal samlet vederlag for tjenester ikke overstige et utgiftstak på kr 175 pr mnd. i 2013, jf. Forskrift om egenandel for kommunale helse- og omsorgstjenester § 10. Utgiftstaket reguleres hvert år i statsbudsjettet som legges frem i oktober.

H2. Egenbetaling for trygghetsalarm

Husstandens samlede skattbare nettoinntekt før særfradrag – i henhold til forskrift om egenandel for kommunale helse- og omsorgstjenester.	Månedssats
Fra 246 367 (over 3 G)	209

Bydelene gis fullmakt til å avgjøre om de vil innkreve egenandeler på trygghetsalarm.

Samferdsels- og miljøkomiteens område

S1. Parkeringsgebyr

Parkeringsgebyr økes med 13,4 %.

S2. Husholdningsrenovasjon

Satsene for renovasjonsgebyr holdes uendret.

S3. Gebyr og avgift vann og avløp

Satsene for gebyr og avgift for vann og avløp økes med 6,0 %.

S4. Feiegebyr

Satsene for feiegebyr økes med 50.0 %.

S5. Fullmakt til å justere gebyrer og avgifter for vann og avløp, renovasjon og feiing

Byrådet gis fullmakt til å justere gebyrene for vann og avløp, renovasjon og feiing basert på bystyrets vedtatte budsjett og i henhold til forskrifter for selvkostberegning.

10. ØKONOMIREGLEMENT

Byrådets forslag til økonomireglement ble vedtatt med følgende endringer:

Budsjettfullmakter

Punkt 2.2 Bydelsdirektørens ansvar for årsbudsjett, fjerde avsnitt:

Siste setning strykes og erstattes med:

”Byrådet plikter å legge frem sak for bystyret innen tre uker etter mottatt anke”

11. PROSEDYRE FOR BEMANNINGSREDUKSJON

Byrådets forslag til prosedyre for bemanningsreduksjon ble vedtatt.

[12/01644]

**Sak 333 Budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 - Tilleggsinnstillingen - Byrådssak 211
av 08.11.2012**

Sendt til byrådet.

Bystyret har behandlet saken i møtet 05.12.2012 sak 333

Saken ble behandlet sammen med sak 332 Oslo byråds forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 - Byrådssak 152.1 av 26.09.2012

Det vises til behandling av sak 332.

[12/00682]

Sak 334 Fastsettelse av valgdag for stortings- og sametingsvalget 2013

Sendt til sekretariatet.

Bystyret har behandlet saken i møtet 05.12.2012 sak 334

FORSLAG:

Forslag fremsatt i valgstyret:

Libe Rieber-Mohn på vegne av A fremmet følgende tilleggsforslag:

Det skal gjennomføres to-dagersvalg i Oslo slik at valgdagene er 8. og 9. september 2013.

Votering:

As tilleggsforslag ble vedtatt med 27 stemmer (A, SV, R og MDG)(Ref: valgloven § 9-2 (2))
Innstillingen for øvrig ble enstemmig vedtatt.

Etter dette er bystyrets vedtak:

Det skal gjennomføres to-dagersvalg i Oslo slik at valgdagene er 8. og 9. september 2013.

Oslo bystyres sekretariat, den 19. desember 2012

Siv Songedal

Godkjent og ekspedert elektronisk